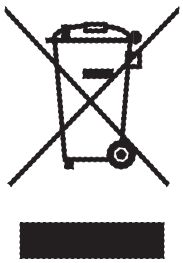
DEUTSCH

Sehr geehrte Kundin,
sehr geehrter Kunde, wir gratulieren Ihnen zu Ihrer Wahl und bedanken uns für Ihr Vertrauen. Unser Produkt ist das Ergebnis gründlicher Studien und wird erst nach strengen technischen Prüfungen freigegeben.
Diese Bedienungsanleitung soll Ihnen helfen, die Vorzüge dieses Gerätes optimal zu nutzen und dessen Qualitäten zu schätzen.
Wenn Sie die Tipps und Hinweise dieser Bedienungsanleitung befolgen, werden Sie das Gerät sicher lange Zeit voller Zufriedenheit verwenden können.
Das von Ihnen erworbene Produkt ist ein mit „Bagless"- System (ohne Staubbeutel) ausgerüstetes „Wet & Dry"- Gerät (Nass-Trocken-Sauger), das mit Hilfe von Wasser den Staub aufnimmt und filtert.
Mit diesem Gerät wird ein neues Funktionskonzept eingeführt. Die einfache Handhabung, die ausgesprochen hohe Saugleistung sowie der geringe Raumbedarf im Vergleich zu seiner Aufnahmefähigkeit, machen dieses Gerät einzigartig.

Beschreibung

A Ein-/Ausschalttaste
B Ansaugöffnung
C Motorgehäuse
D Schlauch
E Herausziehbarer Staubraum-/Schmutzwassertank
F Manueller Saugregler
G Abnehmbarer Luftförderschlauch
H Teleskopisches Verlängerungsrohr
I Fugendüse
J "T"-Düse
K Möbelpinsel
L Nass-Saugbürste
M Trocken-Saugbürste für Glattböden/Teppiche
N Fahrgestell
O Kabelaufwicklung
P Zubehörgehäuse
Q Verriegelungsbügel Motorgehäuse
R PUR-Filtersieb mit Sicherheitsschwimmer
S Tankgriff
T Abluftgitter mit Hochleistungsfilter
U Abluftgitter Kühlluft Motor
V Einlassdüse



WICHTIGER HINWEIS FÜR DIE KORREKTE ENTSORGUNG DES PRODUKTS IN ÜBEREINSTIMMUNG MIT DER EG-RICHTLINIE 2002/96/EG.
Am Ende seiner Nutzzeit darf das Produkt NICHT zusammen mit dem Siedlungsabfall beseitigt werden.
Es kann zu den eigens von den städtischen Behörden eingerichteten Sammelstellen oder zu den Fachhändlern, die einen Rücknahmeservice anbieten, gebracht werden.
Die getrennte Entsorgung eines Haushaltsgerätes vermeidet mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit, die durch eine nicht vorschriftsmäßige Entsorgung bedingt sind. Zudem ermöglicht wird die Wiederverwertung der Materialien, aus denen sich das Gerät zusammensetzt, was wiederum eine bedeutende Einsparung an Energie und Ressourcen mit sich bringt.
Zur Erinnerung an die Verpflichtung, die Elektrohaushaltsgeräte getrennt zu beseitigen, ist das Produkt mit einer Mülltonne, die durchgestrichen ist, gekennzeichnet.

HINWEISE

- **Lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch.**
- Dieses Gerät wurde ausschließlich für den Hausgebrauch konzipiert und darf deshalb weder zweckentfremdet verwendet, noch geändert oder umgerüstet werden.
- Überprüfen Sie vor dem Anschluss des Geräts, dass die Netzspannung mit der auf dem Typen-Leistungsschild unterhalb des Motoraggregats angegebenen Spannung übereinstimmt.
- Schließen Sie das Gerät nur an einwandfrei geerdete Steckdosen mit einer Mindestabsicherung von 10A . Bei zweifach isolierten Geräten (siehe Zeichen ⧈ auf dem Typenschild) ist keine Erdung erforderlich.
- Bei Nichtgebrauch des Gerätes oder vor der Durchführung von Wartungs- oder Reinigungsarbeiten, stets den Netzstecker ziehen.
- Reinigen Sie das Gerät auf keinen Fall mit Trichloräthylen oder anderen Lösungsmitteln
- Ziehen Sie niemals am Netzkabel oder am Gerät selbst, um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen.
- Lassen Sie das eingeschaltete Gerät niemals unbeaufsichtigt und außer der Reichweite von Kindern und Personen, die mit dem Betrieb des Gerätes nicht vertraut sind.
- Fahren Sie mit dem Gerät nicht über das Stromkabel, da dadurch dessen Isolierung beschädigt werden könnte.
- Saugen Sie keine entflamm- oder korridierbaren Flüssigkeiten auf.
- Saugen Sie keine Streichhölzer oder noch brennende Zigarettenstummel auf.
- Das Aufsaugen von großen Asche- und Staubmengen kann zu Beschädigungen am Filtersystem führen.
- Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn Verdacht auf Defekt besteht.
- Die Verwendung des Gerätes auf Treppen verlangt besondere Vorsicht.
- Wenden Sie sich für Reparaturen und den Erwerb der Zubehörteile ausschließlich an eine autorisierte Kundendienststelle.
- Bei Beschädigung des Netzanschlusskabels ist dieses vom Hersteller, von einer seiner Kundendienststellen oder auf jeden Fall von einem Fachmann zu ersetzen, um Gefährdungen zu vermeiden.

Die Herstellerfirma behält sich das Recht vor, ohne jeglichen Vorbescheid Änderungen an den Geräten und an der Zubehörausstattung vorzunehmen. Verwenden Sie ausschließlich Originalersatz- und Zubehörteile. Nur dadurch kann die dauerhafte Betriebstüchtigkeit Ihres Gerätes und die Gültigkeit der Garantie gewährleistet werden. Dieses Gerät entspricht den EWG-Richtlinien 89/336 ELEKTROMAGNETISCHE KOMPATIBILITÄT sowie 72/23 NIEDERSPANNUNG.

ZUSAMMENBAU UND VORBEREITUNG FÜR DEN GEBRAUCH ALS NASS- UND TROCKEN-SAUGER

Hinweis: Vergewissern Sie sich während des Zusammenbaus und der Vorbereitung für den Gebrauch, dass der Stecker des Gerätes an KEINER Steckdose angeschlossen ist.

Den Verriegelungsbügel **Q** des Motorgehäuses (Abb.1) vollständig senken.

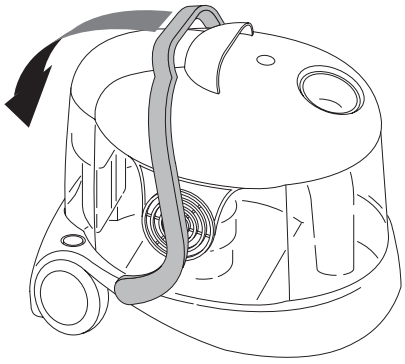


Abb. 1

Das Motorgehäuse **C** entfernen (Abb.2).

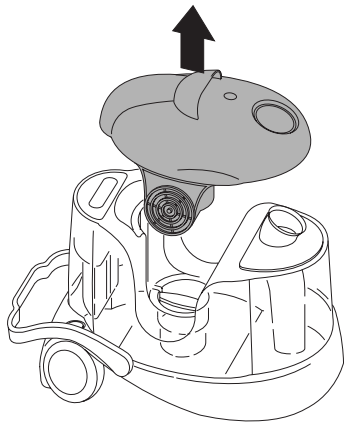


Abb. 2

Den Staubraum-/Schmutzwassertank **Q** herausziehen. Dazu den eigens hierzu am Tank vorgesehenen Griff benutzen (Abb.3).

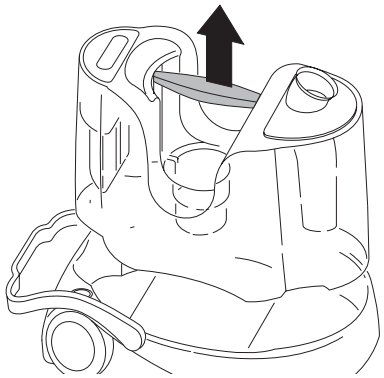


Abb. 3

Staubsauger-Funktion

- Für die Benutzung des Gerätes als **Staubsauger**, wird empfohlen, mindestens 2,5 l Wasser in den Tank zu füllen; überschreiten Sie nicht den auf dem Tank markierten Höchstfüllstand von 4 l.
  Um den Tank leichter füllen zu können, wird empfohlen, den Luftförderschlauch **G** zu entfernen (Abb.4).

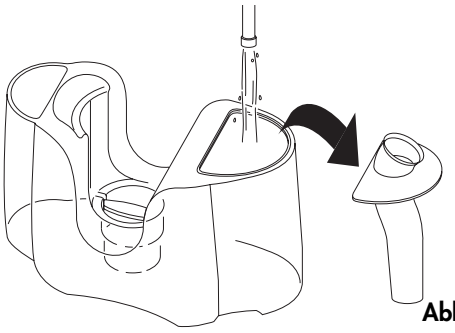


Abb. 4

Das Wasser hat die Aufgabe, den Staub zu filtrieren, damit sich dieser nicht im Raum absetzt.

Nass-Sauger-Funktion

Mit dieser Funktion als **NASS-SAUGER** kann das Gerät bis zu 9 l Wasser aufnehmen.

Falls diese Höchstgrenze überschritten werden sollte, tritt der Sicherheitsschwimmer **R** in Funktion; das Gerät unterbricht das Aufsaugen. In diesem Fall entleeren Sie den Tank, ziehen den Filter aus dem Schwimmer heraus und trocknen ihn, um ihn dann wieder einzusetzen.

Hinweis: Wenn Sie das Gerät zum Nassaugen benutzen wollen, nachdem Sie es zuvor als Staubsauger verwendet haben, brauchen Sie den Tank nicht zu entleeren, da dieser Vorgang auch ohne Wasser durchgeführt werden kann.

- Den Tankbehälter wieder auf dem Fahrgestell **E** positionieren und den Verriegelungsbügel des Motorgehäuses so weit hochziehen, bis ein Klicken zu vernehmen ist.
- Den Saugschlauch **D** am Gerät anbringen, indem Sie das Saugschlauchendstück mit dem Bajonettverschluss in die Ansaugöffnung **B** stecken und es im Uhrzeigersinn drehen (Abb.5). Um es wieder herauszunehmen, es einfach im Gegenuhrzeigersinn heraus drehen.
- Das Teleskoprohr **H** auf den Handgriff des Saugschlauchs stecken und fest nach unten drücken.
- Das je nach auszuführender Saugarbeit erforderliche Zubehörteil am Teleskoprohr **H** oder direkt am Griffteil des Saugschlauchs **F** anbringen.

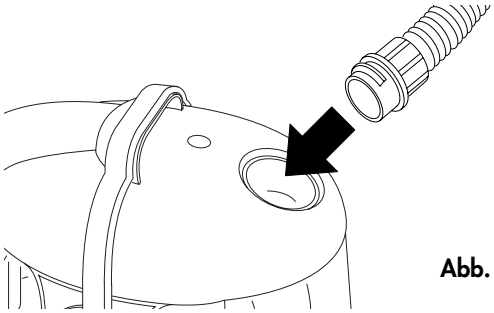
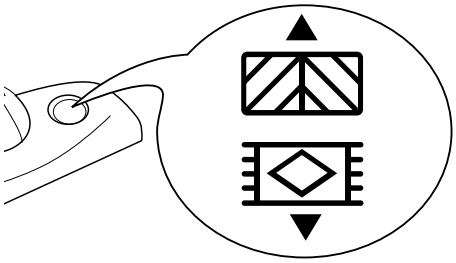


Abb. 5

ZUBEHÖRTEILE

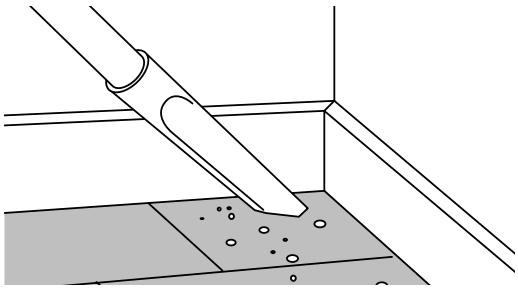
2-Positionen- Kombinationssaugbürste

Mit der Kombi-Saugbürste können Sie sowohl auf Glattböden (Marmor, Fliesen) als auch auf Teppichen oder Teppichböden staubsaugen. Wenn Sie den Fußhebel auf der Seite des Symbols "Glattböden" ( ) drücken, stellen sich die Borsten nach außen, um eine wirkungsvollere Reinigung dieser Art von Böden zu ermöglich. Diese Position wird für die Tiefenreinigung und für Fußböden mit ausgeprägten Fugen empfohlen. Wird der Fußhebel hingegen auf der Seite des Symbols "Teppiche" ( ) gedrückt, sind die Borsten nach innen gerichtet und die Saugbürste ist bereit, Textiloberflächen sowie "empfindliche" Fußböden wie Parkett, Marmor, usw. zu saugen.

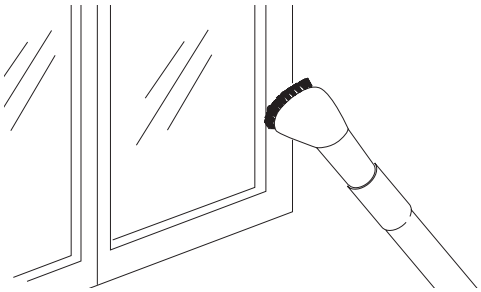


Fugendüse

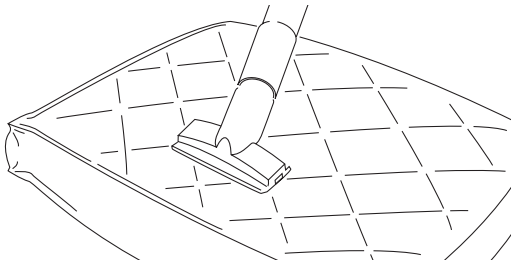
Diese Düse eignet sich zum Aufsaugen von Brotkrumen, Staub und kleinen Schmutzpartikeln sowie für Saugarbeiten an schwer zugänglichen Stellen.



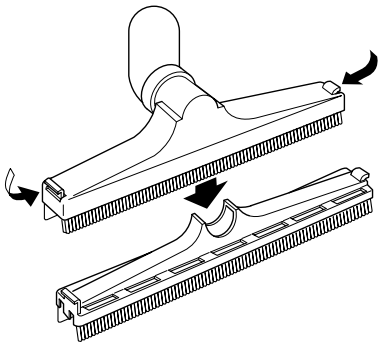
Möbelpinsel
Zur Erleichterung der Saugarbeiten ist diese Düse ist mit einem Gelenk ausgestattet. Dieses Zubehörteil eignet sich zum Entstauben von Stoffbezügen, Möbeln, Büchern, Vorhängen, Bilderrahmen und Kleidern.



Mehrzweckdüse
Sie wird eingesetzt für die Reinigung von Polstermöbeln, Stoffbezügen, Autositzen, Vorhängen, usw.
Bei der Reinigung von Vorhängen ist die Saugkraft zu mindern. Hierzu den auf dem Griffteil des Gerätes angebrachten Cursor I soweit verschieben, bis die Öffnung halb oder ganz geöffnet ist.



Nass-Saugbürste
Diese Saugbürste eignet sich zum Absaugen von Flüssigkeiten. Sie ist mit einer abnehmbaren Gummieinfassung ausgestattet, durch die das Absaugen der Flüssigkeiten erleichtert wird. Zum Auswechseln der abnehmbaren Gummieinfassung, die beiden am Rand der Einfassung angebrachten Klappen nach unten drücken.



Zubehörgehäuse
Das Fahrgestell ist mit 2 Laderäumen **S** ausgestattet, in denen sämtliche Zubehörteile verstaut werden können (Abb.6).

Kabelaufwicklung
Zwei an dem Verriegelungsbügel des Motorkastens vorgesehene Führungen ermöglichen die Kabelaufwicklung wie in Abbildung 6 dargestellt.

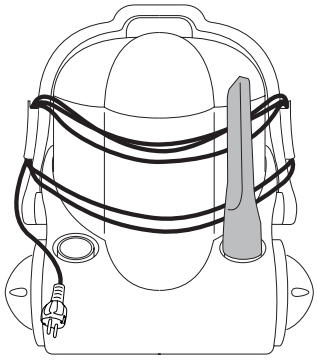


Abb. 6

BEDIENUNGSANLEITUNG

Betrieb

- Den Stecker in die Steckdose stecken.
- Durch Drücken der Ein-/Ausschalttaste das Gerät einschalten (die entsprechende Taste leuchtet auf). Das Gerät schaltet sich ein.
  Nun ist das Gerät bereit zum Saugen.

Mechanische Regulierung der Saugkraft
Am Griffteil des Saugschlauchs ist ein mechanischer Saugkraftregler untergebracht, mit dem die Saugkraft mittels Verschieben eines Cursors schnell und praktisch verstellt werden kann (Abb.7).

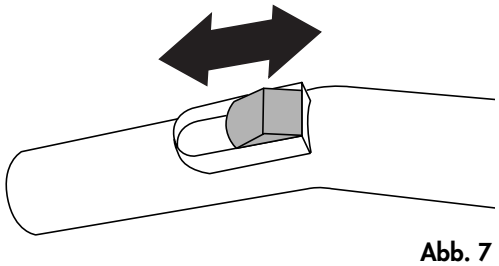


Abb. 7

REINIGUNG UND WARTUNG DES GERÄTS

Achtung: Vor sämtlichen Reinigungs- und Wartungsarbeiten am Gerät muss der Stecker aus der Steckdose gezogen werden.

Nach dem Einsatz des Gerätes empfiehlt es sich aus hygienischen Gründen die Zubehörteile durchzuspülen. Zu diesem Zweck schalten Sie das Gerät ein und saugen das Frischwasser auf. Auf diese Weise werden sowohl die Zubehörteile als auch der Saugschlauch gereinigt.

Entleeren Sie den Staubraum-/Schmutzwassertank nach jedem Gebrauch des Gerätes.

Nach dem Entleeren und Ausspülen des Tanks ist das PUR-Filtersieb zu entfernen, unter fließendem Wasser auszuwaschen und vor dem erneuten Einsetzen gut zu trocknen. Kontrollieren Sie in regelmäßigen Zeitabständen, dass der Schwimmer nicht eingeklemmt ist und über einen freien Bewegungsspielraum verfügt (Abb.8).

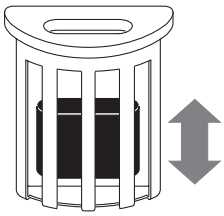


Abb. 8

Um eine lange Lebensdauer des Filters zu gewährleisten, bewahren Sie ihn trocken auf.

Die gefilterte Luft wird schließlich durch einen **Hochleistungsfilter** geführt, der in der Lage ist, Partikel von mehr als 3 Micron zurückzuhalten. Diesen Abluftfilter austauschen, wenn er schmutzig ist.

Zum Austauschen des Abluftfilters das Schutzgitter entfernen. Dazu auf die beiden seitlichen Hebel drücken (Abb.9).

Den Filter austauschen und ihn korrekt an seinem Sitz einsetzen.

Das Gitter wieder einsetzen und einrasten.

Zum einwandfreien Betrieb des Gerätes ist es unbedingt notwendig, den Filter sauber zu halten und ihn regelmäßig zu wechseln. Die Filter sind in den autorisierten Kundendienststellen erhältlich.

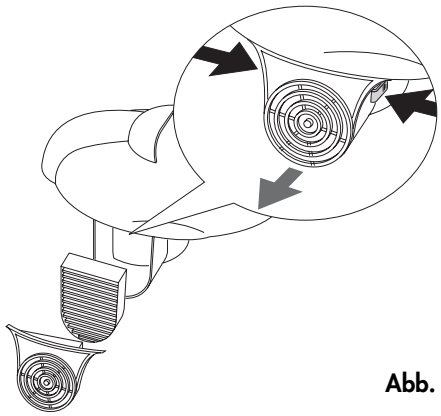


Abb. 9

STÖRUNGEN	URSACHE	ABHILFE
• Der Sauger schaltet sich nicht ein.	• Kein Strom vorhanden.	• Das Kabel, den Stecker und die Steckdose überprüfen.
• Die Saugkraft nimmt ab und die Betriebsgeräusche nehmen zu	• Der Tank hat den Höchstfüllstand erreicht. • Die Düse, der Saugschlauch oder das Teleskopsaugrohr sind verstopft.	• Die Ein-/Ausschalttaste drücken, das Speisekabel vom Stromnetz trennen und den Staubraum-/Schmutzwassertank **(E)** entleeren. • Kontrollieren, ob die Düse, der Saugschlauch oder das Teleskopsaugrohr verstopft sind und ggf. den Schmutz entfernen.
• Beim Flüssigkeitabsaugen tritt Wasser heraus.	• Der Schwimmer ist blockiert und/ oder es fehlt der Schwimmerfilter **(R)**.	• Den Schwimmer befreien, reinigen und/oder trocknen, je nachdem ob es sich um einen PUR-Filter oder nicht handelt.